

Información sobre la **NALTREXONA**



para el tratamiento de la adicción a los opiáceos



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
Substance Abuse and Mental Health Services Administration
Center for Substance Abuse Treatment
www.samhsa.gov

“No es como si yo me hubiera despertado un día, cuando estaba joven, y me dije a mí mismo: ‘Yo quiero ser un drogadicto. Quiero arruinar mi vida y la vida de los que están a mi alrededor’. He aprendido que esto es una enfermedad, y que cuando uso esa primera droga, no puedo parar”.

Danilo P.

¿Cómo regresar de las ruinas de la drogadicción? La mayoría de las personas no pueden hacerlo por cuenta propia. Necesitan ayuda para volver a vivir una vida normal y saludable. Una forma importante de ayuda es el llamado tratamiento con ayuda de medicamentos.

Esta forma de tratamiento consiste en tres partes, todas igualmente importantes:

- Medicamentos
- Consejería
- Apoyo de familia y amigos.

La **naltrexona** es un tipo de medicamento usado para el tratamiento de la adicción a los opiáceos. Tal vez su médico o proveedor de tratamiento para el abuso de sustancias se la ha recomendado o usted ya la está tomando. Este folleto le brinda la información que debe saber.

NOTA: Las palabras importantes, usadas frecuentemente en el proceso de tratamiento, son introducidas en este folleto en **letra negrilla**.

La adicción a los opiáceos es una enfermedad.

Los opiáceos son drogas que disminuyen el ritmo de las acciones del cuerpo, tales como la respiración y los latidos del corazón. Los opiáceos también afectan el cerebro, aumentando la producción de sensaciones placenteras. Su nombre proviene del opio, una droga que se produce usando plantas de amapola.

Los medicamentos a base de opiáceos se recetan para aliviar el dolor y a veces para tratar otros problemas de salud, tales como una tos severa. La heroína es una droga opiácea ilegal que puede ser fumada, inhalada o inyectada para producir una sensación placentera, frecuentemente llamada “rush” o “high” en inglés. Algunas veces, las personas tratan de obtener esa sensación tomando altas dosis de opiáceos que han sido recetados.

Si usted toma opiáceos, puede llegar a desarrollar una **tolerancia** a éstos. Eso quiere decir que necesitará una cantidad mayor de la droga para obtener sus efectos. También es posible llegar a desarrollar una **dependencia** a los opiáceos. Eso quiere decir que si deja de tomarlos, se sentirá enfermo. Esta enfermedad se conoce como el **síndrome de abstinencia**. Una dependencia no es lo mismo que una adicción, pero a veces la dependencia conduce a la **adicción**. Las señales de una adicción son:

- **Deseo intenso de usar la droga:** La mente desarrolla un deseo abrumador por la droga.
- **Pérdida del control:** Cada vez es más difícil decir no al uso de la droga. El uso es compulsivo y continúa a pesar de que la droga está causando daños.

La tolerancia y la dependencia son efectos secundarios comunes de los medicamentos opiáceos recetados, y esos efectos pueden ser manejados bajo el cuidado de un médico. La tolerancia y la dependencia también son efectos secundarios del uso indebido

de los opiáceos. Es improbable que una persona que está usando medicamentos apropiadamente desarrolle una adicción, pero a veces pasa. La adicción usualmente ocurre a causa de un uso indebido del medicamento. Algunas personas tienen un riesgo más alto de desarrollar una adicción debido a sus genes, temperamento o situación personal.

No todas las personas que usan opiáceos desarrollan una adicción. Pero es difícil dejar de usar opiáceos una vez que se ha desarrollado esa adicción, debido a que los deseos intensos de usar son tan fuertes y el temor a sufrir el síndrome de abstinencia es tan grande.

La adicción a los opiáceos puede ser tratada.

La adicción a los opiáceos es una **enfermedad crónica**, como las enfermedades del corazón o la diabetes. Una enfermedad crónica es una condición médica que dura toda la vida. No puede ser curada, pero puede ser manejada. Una persona que sufre de adicción puede volver a llevar una vida saludable y productiva.

Pero si usted es como la mayoría de las personas, no puede librarse de la adicción por su propia cuenta. Un **tratamiento**, es decir, la asistencia de profesionales médicos y de proveedores de tratamiento para el abuso de sustancias, le puede ayudar.

El tratamiento le ayuda a dejar de usar la droga que le está causando problemas. Le ayuda a pasar por el síndrome de abstinencia y a manejar los deseos intensos de usar la droga. El tratamiento también le ayuda a cambiar su manera adictiva de pensar a una manera de pensar que es saludable y no adictiva. También le puede ayudar a abandonar otras conductas perjudiciales, tales como tomar alcohol o abusar de otras drogas además del opiáceo problemático.

Igual de importante que todo lo mencionado, es que el tratamiento le ayuda a enfrentar asuntos en su vida que pueden estar relacionados a su adicción, tales como sentimientos que indican una baja autoestima, una mala situación en el trabajo o en el hogar, o pasar tiempo con personas que usan drogas. En resumen, el tratamiento le ayuda adoptar un estilo de vida saludable y libre de drogas, una manera de vivir que se conoce con el nombre de **recuperación**.



El tratamiento puede incluir medicamentos.

El tratamiento con ayuda de medicamentos es un tratamiento para la adicción que incluye el uso de medicamentos conjuntamente con consejería y otras formas de apoyo. El tratamiento que incluye medicamentos a menudo es la mejor opción para tratar la adicción a los opiáceos.

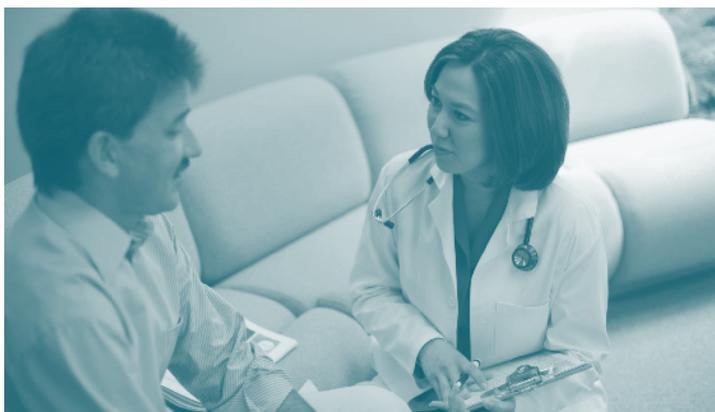
Si usted tiene una adicción, los medicamentos le permiten recuperar un estado de mente normal, libre de los altibajos provocados por las drogas. Los medicamentos lo liberan del impulso de pensar constantemente en las drogas, y pueden reducir los problemas asociados con el síndrome de abstinencia y con los deseos intensos de usar las drogas. Estos cambios pueden brindarle la oportunidad que necesita para concentrarse en hacer cambios en su estilo de vida que lo pueden llevar de vuelta a vivir una vida saludable.

Tomar medicamentos para la adicción a los opiáceos es como tomar medicamentos para controlar las enfermedades del corazón o la diabetes. **NO** es igual que sustituir una droga adictiva por otra. Cuando se usan apropiadamente, los medicamentos **NO** crean una adicción nueva, lo que hacen es ayudarle a manejar su adicción para que pueda continuar beneficiándose de la recuperación.

La naltrexona es un medicamento usado para tratar la adicción a los opiáceos.

La **naltrexona** es uno de tres medicamentos comúnmente usados para tratar la adicción a opiáceos. Los otros dos son la **metadona** y la **buprenorfina**. El costo de los diferentes medicamentos varía. Eso es algo que quizás tendrá que tomar en cuenta al considerar sus opciones de tratamiento.

La naltrexona bloquea los efectos de los opiáceos, evitando que actúen sobre el cerebro, de modo que elimina la recompensa de obtener un “high” cuando se usa la droga problemática. Esta característica hace que la naltrexona sea una buena opción para prevenir la **recaída** (volver a caer en el uso problemático de drogas).



Es posible que la naltrexona no elimine los deseos intensos de usar drogas. Si no ayuda con los deseos intensos de usar, su médico o proveedor de tratamiento para el abuso de sustancias le ayudarán a encontrar otras maneras de reducir esos deseos.

La naltrexona se fabrica en forma de píldora. Dos nombres de marca son **ReVia**® y **Depade**®. También está disponible en versiones genéricas de menor costo. La píldora se toma de cada 1 a 3 días.

La naltrexona puede ser una buena opción si usted ya ha superado completamente el síndrome de abstinencia y está realmente motivado para mantenerse en estado de recuperación. También puede ser recomendada si se encuentra en una etapa temprana de la adicción a los opiáceos.

La naltrexona puede ser recetada si es la opción apropiada para usted.

Antes de darle la primera dosis de cualquier medicamento para la adicción a los opiáceos, su médico le hará preguntas sobre su adicción, su salud y otros problemas. Se le hará una prueba de drogas, usualmente un análisis de orina o saliva. También recibirá un examen físico y pruebas para detectar la presencia de enfermedades comunes en las personas que han estado abusando de drogas. Se le revisará el hígado para asegurar que puede tomar el medicamento sin peligro. Si la naltrexona es apropiada para usted, su médico se la puede recomendar.

Usted y su médico o el proveedor de tratamiento para el abuso de sustancias, escogen conjuntamente un plan de tratamiento. El plan describe la rutina que debe seguir cuando se toma el medicamento, la consejería y otros servicios que serán proporcionados, y las reglas que deben ser cumplidas. Estas reglas le serán explicadas y las recibirá por escrito.

La naltrexona debe ser usada cuidadosamente.

No puede tener opiáceos en su cuerpo antes de empezar a tomar naltrexona. De lo contrario, el síndrome de abstinencia será extra fuerte. Primero tiene que pasar por el síndrome de abstinencia bajo el cuidado de su médico. Esta abstinencia supervisada se llama **desintoxicación**. Usted puede empezar a tomar naltrexona 7 ó 10 días después de que el proceso de desintoxicación se haya completado.

Al principio, su médico le recetará una dosis baja. Los niveles de las dosis pueden ser aumentados a medida que sea necesario. Siempre tome las dosis exactamente como le fueron recetadas por su médico.

Usted puede tomar naltrexona por días, meses o años, por el tiempo que sea necesario para prevenir una recaída. Sin embargo, si tiene alguna enfermedad del hígado, debe recibir chequeos frecuentes de su médico.

La naltrexona no causa un síndrome de abstinencia cuando se deja de tomar. Si usted se encuentra estable en la etapa de recuperación y quiere dejar de tomar naltrexona, no es necesario que haga una **reducción gradual** a través de cierto tiempo. Sin embargo, siempre debe consultar con su médico antes de dejar de tomar naltrexona.

Algunas personas que toman naltrexona llevan consigo una tarjeta médica en caso de que necesiten asistencia médica de emergencia. La tarjeta explica que la persona no puede recibir medicamentos que contienen opiáceos y que necesitará un cuidado especializado si está sufriendo algún dolor. Pregúntele a su médico si usted debe llevar consigo una tarjeta.

ADVERTENCIAS

- Si usted está tomando naltrexona, no puede ponerse “high” usando otros opiáceos porque el medicamento bloquea los efectos. A veces, las personas toman grandes cantidades de opiáceos para tratar de superar ese bloqueo. ¡NO haga eso! Es MUY peligroso y puede causar una sobredosis o la muerte.
- La naltrexona que se mantiene en casa **debe** guardarse bajo llave en un lugar seguro para prevenir el uso accidental por otras personas, particularmente niños.
- Si usted es una mujer y está embarazada o lactando, **NO** debe tomar naltrexona. La metadona es más segura para la madre y el niño.
- Los problemas del hígado causados por la naltrexona son raros, pero pueden ocurrir. Si usted tiene un trastorno del hígado preexistente, su médico debe realizarle exámenes del hígado con regularidad.
- Mientras está tomando este medicamento, **NO** debe usar otros medicamentos opiáceos, tales como algunos medicamentos para el dolor, jarabes para la tos y medicamentos contra la diarrea. La naltrexona evitará que estos medicamentos funcionen. Debe decirle a sus médicos y dentistas que usted no puede usar ningún medicamento (inclusive inyecciones) que contienen opiáceos.
- Mientras está tomando este medicamento, **NO** debe usar drogas ilegales, consumir alcohol o tomar sedantes, tranquilizantes u otras drogas que disminuyen el ritmo de la respiración. Tomar cualquiera de estas sustancias en grandes cantidades junto con la naltrexona, puede resultar en una sobredosis o en la muerte.

La naltrexona produce efectos secundarios en algunas personas.

Los **efectos secundarios** son sensaciones de incomodidad o malestar que se presentan cuando se toman medicamentos. La naltrexona causa algunos efectos secundarios leves. Usualmente, éstos desaparecen después de tomar el medicamento por algún tiempo.

Si usted presenta efectos secundarios, **NO** deje de tomar el medicamento. Lo que debe hacer es hablar con su médico o con el proveedor de tratamiento para el abuso de sustancias. Ajustar la dosis o cambiar el medicamento le puede ayudar. También hay algunas cosas simples que usted puede hacer para reducir los efectos secundarios.

La consejería le puede ayudar.

Los medicamentos son una parte del tratamiento para la adicción a los opiáceos. Para muchas personas, otra parte importante es la **consejería**, que ofrece la oportunidad de hablar con un profesional, ya sea individualmente o como parte de un grupo con otras personas que también están en tratamiento.

Por medio de la consejería, usted aprende sobre las motivaciones y conductas que lo llevaron a desarrollar su adicción a los opiáceos. Aprende cómo comprometerse a vivir un estilo de vida más saludable. Obtiene apoyo y desarrolla habilidades mientras trabaja con otras personas para lograr manejar su recuperación a largo plazo.

La consejería le puede proporcionar ánimo y motivación para mantenerse en tratamiento. Le puede ayudar a aprender cómo tomar decisiones saludables, manejar los contratiempos y el estrés, y seguir adelante con su vida.

EFFECTOS SECUNDARIOS COMUNES Y MANERAS SENCILLAS DE REDUCIRLOS

Malestar estomacal o vómitos: Tome la píldora con comida o después de haber comido. Use un producto antiácido tal y como se lo indique su médico.

Diarrea: Tome mucha agua o jugo. Además, pida a su médico que le recomiende un medicamento que se vende sin receta médica.

Dolores de cabeza: Use medicamentos para el dolor de cabeza que se venden sin receta médica y siga las instrucciones del paquete.

Nerviosismo: Haga una caminata, tome un baño caliente de tina o respire profundamente. Si este problema es serio o persiste por mucho tiempo, informe a su médico o proveedor de tratamiento para el abuso de sustancias.

Problemas de sueño, inclusive cansancio: Tome la píldora en la mañana. Evite hacer siestas. Acuéstese a la misma hora todas las noches. Haga ejercicio. No tome cafeína después del almuerzo.

Dolor de coyunturas o músculos: Use medicamentos que se venden sin receta médica para el dolor y siga las instrucciones del paquete.

Efectos secundarios serios: Si el dolor de estómago, los vómitos o la diarrea son extremados, llame a su médico inmediatamente. Además, busque ayuda si los siguientes efectos secundarios se presentan, ya que éstos pueden indicar serios problemas del hígado:

- Orina oscura o de color de té
- Dolor de estómago severo
- Heces de color claro
- Coloración amarillenta en el blanco de los ojos
- Piel amarillenta.

En la **consejería grupal**, usted se relaciona con otras personas que están en tratamiento y encuentra nuevos amigos que no usan drogas. También puede obtener esos mismos beneficios participando en **grupos de apoyo**. Éstos consisten en reuniones informales entre personas que están enfrentando retos similares.

La familia y los amigos también son importantes.

Es muy difícil pasar por el proceso de recuperación solo. El apoyo de la familia y los amigos es muy importante. El cariño y el ánimo que ellos brindan le pueden ayudar a tomar la decisión de entrar a un tratamiento y de mantenerse en éste.

Algunos programas de tratamiento ofrecen consejería para sus seres queridos. Hacen esto porque es posible que su adicción les haya causado dolor y enojo o sentimientos de vergüenza y desesperanza.



La consejería es una manera útil para que la familia y los amigos aprendan más sobre su situación, sobre cómo ayudarlo y cómo manejar los problemas que su adicción les ha causado. Es un lugar seguro donde ellos pueden expresar sus sentimientos y donde pueden averiguar qué clase de ayuda hay disponible para todos los que han sido afectados.

También hay grupos de apoyo para la familia y los amigos. Estos grupos ofrecen un lugar seguro donde se puede compartir información y animar a otras personas cuyos seres queridos están enfrentando los problemas de la adicción.

Muchas personas con adicción a los opiáceos recuperan sus vidas normales y saludables. Una de las maneras en que logran hacerlo es con tratamientos que incluyen medicamentos. Los medicamentos, la consejería y el apoyo, en conjunto, pueden ayudarlo a usted, a sus seres queridos y a sus amigos.

“Para mí, estar en recuperación significa tener un empleo. Significa ser un miembro activo de mi familia. Significa tener amigos. Significa tener una red social. Significa tener de nuevo pasión en mi vida”.

Tomás C.

LA ADICCIÓN

MITOS Y VERDADES

La adicción es una enfermedad. No se puede curar, pero puede ser tratada con medicamentos, consejería y apoyo de la familia y los amigos. La adicción NO es una señal de debilidad. NO ES CIERTO que todo lo que usted necesita para librarse de la adicción es “ser fuerte”.

La meta del tratamiento con ayuda de medicamentos es la recuperación de la adicción. Este tipo de tratamiento NO reemplaza una droga adictiva por otra. Lo que hace es proporcionar un nivel seguro y controlado de medicamento para superar el uso de un opiáceo problemático.

Un proveedor de tratamiento para el abuso de sustancias debe obtener un consentimiento informado (un acuerdo escrito) antes de compartir su información con otras personas. Hay dos excepciones para esta regla de privacidad: (1) si pareciera que usted puede hacerse daño a sí mismo o hacerle daño a otra persona y (2) si la corte ha ordenado que entre a tratamiento. Para aprender más sobre sus derechos de privacidad, hable con su proveedor de tratamiento para el abuso de sustancias.

La recuperación es posible. Pero requiere trabajo. Cuando el tratamiento ha terminado, todo NO está automáticamente bien de nuevo. La recuperación requiere un compromiso diario, a través del proceso de tratamiento y más allá.

LA NALTREXONA

MITOS Y VERDADES

La naltrexona le ayuda a evitar una recaída. Es legal y se toma bajo cuidado médico. **NO** es simplemente otra droga que se puede abusar.

La naltrexona se fabrica en condiciones seguras y se vende legalmente. No existe el riesgo de obtener dosis contaminadas, lo cual puede suceder con drogas de la calle.

Usted puede dejar de tomar la naltrexona en cualquier momento sin sufrir el síndrome de abstinencia o un deseo intenso de seguir usándola. **NO** es adictiva.

Algunas personas sufren súbitos cambios de humor cuando están tomando naltrexona. **NO** causa depresión. Si usted tiene síntomas de depresión, hable con su médico. Es posible que esa depresión se deba a otra causa.



Grupos de apoyo e información

NOTA: Es posible que sea necesario cambiar la configuración de seguridad en su computadora para poder ver algunos de los sitios de la Web incluidos más adelante.

- La lista presentada a continuación no es una lista completa. La inclusión de organizaciones en la lista no significa que la Administración de Servicios para el Abuso de Sustancias y la Salud Mental (SAMHSA, por sus siglas en inglés) favorezca a alguna organización específica.
- Algunos grupos de apoyo funcionan solamente con normas de abstinencia y no son partidarios del tratamiento con ayuda de medicamentos. Los programas incluidos en la lista no son regidos por esas normas, pero las reuniones de grupos individuales varían. Es posible que tenga que asistir a varios grupos de apoyo para encontrar el que es adecuado para usted.
- Algunos programas de apoyo son solamente para personas que tienen un trastorno de uso de sustancias, y otros permiten que los familiares y amigos asistan a las reuniones o tienen reuniones por separado para ellos. Consulte con cada organización para obtener los detalles necesarios.
- Si no hay grupos que se reúnen en su comunidad, un grupo de apoyo en el Internet puede ser su mejor opción. Otra opción es ponerse en contacto con Alcohólicos Anónimos (AA, <http://www.aa.org>; en esa página, haga clic donde dice español para averiguar si las reuniones de AA en su comunidad están disponibles para personas en recuperación de otras sustancias además del alcohol.

Recursos de SAMHSA

Una variedad de recursos relacionados con la salud conductual están disponibles en la página Web en español de SAMHSA. Estos recursos incluyen los siguientes:

- Información sobre SAMHSA y sus recursos relacionados con la salud conductual.
- Publicaciones en español sobre la salud conductual.
- Líneas telefónicas de asistencia atendidas por personas que hablan español y que pueden asistir a las personas que llaman con problemas sobre trastornos mentales, abuso de sustancias, suicidios, violencia doméstica y trauma.

<http://www.samhsa.gov/espanol/>

Oficina de SAMHSA de Estadísticas y Calidad de la Salud Conductual (conocida anteriormente como la Oficina de Estudios Aplicados)

Materiales en español, datos nacionales e información sobre varios grupos de la población y otros materiales relacionados con el uso de drogas están disponibles en este sitio Web. Para solicitar materiales, haga clic en los enlaces que contienen documentos en español.

<http://www.oas.samhsa.gov/spanish.cfm>

Otros Recursos

La mayoría de los gobiernos estatales y locales tienen una oficina encargada de asuntos relacionados con el abuso de sustancias que puede ser un recurso excelente. Es posible que su comunidad también tenga una oficina del Consejo sobre el Alcoholismo y la Dependencia de Drogas (Council on Alcoholism and Drug Dependence). Consulte su directorio telefónico local.

MedlinePlus

MedlinePlus recopila la información más confiable proveniente de fuentes autorizadas tales como la Biblioteca Nacional de Medicina y los Institutos Nacionales de la Salud, así como otras agencias gubernamentales y organizaciones de servicios para la salud. Este sitio ofrece información en español sobre el abuso de sustancias.

<http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/drugabuse.html>

Mental Health America

Esta red comunitaria tiene más de 300 sucursales a través del país y está “dedicada a ayudar a todas las personas en los Estados Unidos a vivir vidas con mejor salud mental”.

<http://www.mentalhealthamerica.net/go/en-espanol>

NIDA Goes Back to School

La campaña del Instituto Nacional sobre el Abuso de Drogas (NIDA, por sus siglas en inglés), llamada NIDA Regresa a la escuela (NIDA Goes Back to School), proporciona información sobre las más recientes publicaciones y materiales científicos de instrucción pública en inglés y español, sobre el abuso de drogas.

<http://backtoschool.drugabuse.gov/spanish.php>

Habla Con Tus Hijos

Desarrollado por el Partnership for a Drug-Free America, este sitio Web proporciona a los padres de familia guías y consejos fáciles de usar sobre cómo tener conversaciones continuas con los hijos para mantenerlos sanos y libres de drogas.

<http://www.hablacontushijos.org>

The Fellowship of Narcotics Anonymous

Este sitio Web proporciona información en español sobre la recuperación. Cuando llame, marque el número 3 para obtener asistencia telefónica en español.

1-818-773-9999

<http://www.na.org/?ID=ips-cs-index>

Su Familia: The National Hispanic Family Health Helpline

Esta organización, llamada Su Familia, ofrece a los consumidores información gratuita, confiable y confidencial sobre la salud en inglés y en español, y ayuda a las personas que llaman a navegar por el sistema de salud.

<http://www.hispanichealth.org/sufamilia>

1-866-SU-FAMILIA (1-866-783-2645)

Cómo obtener copias gratuitas

1. Pregúntele a su proveedor de tratamiento para el abuso de sustancias.
2. Llame a SAMHSA al 1-877-SAMHSA-7 (1-877-726-4727) (inglés y español).
3. Solicítelas en la página de SAMHSA en <http://www.store.samhsa.gov>.

“¿Sabes? Existe un dicho en las comunidades de recuperación sobre promesas y promesas que verdaderamente son ciertas. Y no te des por vencido hasta que el milagro ocurra. Y eso suena muy esotérico y fantástico y te hace sentir bien. Pero en realidad es cierto...la recuperación y la sobriedad me han permitido presentarme ante la vida hoy”.

Juan S.

RECONOCIMIENTOS

Este folleto fue adaptado por JBS International, Inc., bajo el Contrato No. 270-09-0307 con el Center for Substance Abuse Treatment (Centro para el Tratamiento del Abuso de Sustancias, CSAT, por sus siglas en inglés) de la Substance Abuse and Mental Health Services Administration (Administración de Servicios para el Abuso de Sustancias y la Salud Mental, SAMHSA, por sus siglas en inglés), del U.S. Department of Health and Human Services (Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos, HHS, por sus siglas en inglés). La versión original en inglés fue producida bajo el Contrato No. 270-04-7049 en el 2009.

Todos los materiales incluidos en este folleto son del dominio público y pueden ser reproducidos o copiados sin autorización de SAMHSA. Se agradece citar la fuente. Sin embargo, esta publicación no se puede reproducir o distribuir para la venta sin la autorización específica por escrito de la Oficina de Comunicaciones de SAMHSA, HHS. La publicación puede ser descargada o solicitada en <http://store.samhsa.gov>. También se puede llamar a la Red de Información para la Salud de SAMHSA al 1-877-SAMHSA-7 (1-877-726-4727) (inglés y español).